RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 519/92

af 27. februar 1992

om visse gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side om handel og handelsanliggender

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Der blev den 16. december 1991 i Bruxelles undertegnet en interimsaftale mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side om handel og handelsanliggender, i det følgende benævnt »aftalen«;

det er nødvendigt at fastsætte nærmere bestemmelser for iværksættelsen af visse af aftalens bestemmelser;

hvad angår handelsbeskyttelsesforanstaltningerne, bør der, for så vidt bestemmelserne i aftalen kræver det, fastsættes særlige bestemmelser vedrørende de almindelige regler, der navnlig er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 288/82 af 5. februar 1982 om den fælles importordning [1] og i Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88 af 11. juli 1988 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab [2];

under overvejelserne om, hvorvidt der skal træffes en beskyttelsesforanstaltning, bør der tages hensyn til de forpligtelser, der er defineret i aftalen;

procedurerne vedrørende beskyttelsesklausuler, der er foreskrevet i Traktaten, finder ligeledes anvendelse;

der er fastsat særlige regler om beskyttelsesforanstaltninger vedrørende de tekstilvarer, der er genstand for protokol nr. 1 til aftalen;

der bør indføres særlige procedurer for anvendelsen af beskyttelsesforanstaltningerne i landbrugssektorerne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

AFSNIT I

Landbrugsprodukter

Artikel 1

For landbrugsprodukter, der er omfattet af bilag II til Traktaten og som led i en fælles markedsordning er undergivet importafgiftsordningen, samt for varer henhørende under KN-kode 0711 90 50 og 2003 10 10 fastsættes gennemførelsesbestemmelserne til artikel 14, stk. 2 og 4, i aftalen, efter fremgangsmåden i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75 [3] eller de tilsvarende bestemmelser i de øvrige forordninger om fælles markedsordninger. Det kan i disse bestemmelser fastsættes, at der skal indføres en ordning med importlicenser for de sektorer, for hvilke der i den fælles markedsordning ikke er fastsat sådanne licenser.

AFSNIT II

Beskyttelsesforanstaltninger

Artikel 2

Rådet kan efter fremgangsmåden i artikel 113 i Traktaten beslutte at rette henvendelse til Det Blandede Udvalg, der er nedsat ved aftalen, om de foranstaltninger, der er fastsat i artikel 22 og artikel 43, stk. 2, i aftalen. Rådet vedtager i givet fald disse foranstaltninger efter samme fremgangsmåde.

Kommissionen kan fremsætte de hertil nødvendige forslag på eget initiativ eller efter begæring af en medlemsstat.

Artikel 3

1. I tilfælde af praksis, der vil kunne berettige Fællesskabets anvendelse af de foranstaltninger, der er fastsat i artikel 32 i aftalen, udtaler Kommissionen sig om foreneligheden af denne praksis med aftalen, efter at den på eget initiativ eller på begæring af en medlemsstat har undersøgt sagens akter. Den foreslår i givet fald Rådet, der træffer afgørelse efter fremgangsmåden i artikel 113 i Traktaten, at vedtage beskyttelsesforanstaltninger, undtagen i tilfælde af subsidier, på hvilke forordning (EØF) nr. 2423/88 finder anvendelse, idet sådanne foranstaltninger træffes efter de i nævnte forordning fastsatte procedurer. Disse foranstaltninger træffes kun på de betingelser, der er fastsat i artikel 32, stk. 6, i aftalen.

---

(1) EFT nr. L 35 af 9. 2. 1982, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2978/91 (EFT nr. L 284 af 12. 10. 1991, s. 1).

(2) EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 1.

(3) Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1). Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3653/90 (EFT nr. L 362 af 27. 12. 1990, s. 28).

2. I tilfælde af praksis, der vil kunne udsætte Fællesskabet for foranstaltninger truffet af Ungarn i overensstemmelse med artikel 32 i aftalen, udtaler Kommissionen sig om foreneligheden af denne praksis med de i aftalen nedfældede principper, efter at den har foretaget en undersøgelse af sagens akter. Den træffer i givet fald passende beslutninger på grundlag af de kriterier, der er fastlagt i forbindelse med anvendelsen af Traktatens artikel 85, 86 og 92.

Artikel 4

I tilfælde af praksis, der vil kunne berettige Fællesskabets anvendelse af de foranstaltninger, der er fastsat i artikel 23 i aftalen, træffes der beslutning om indførelse af antidumpingforanstaltninger under overholdelse af bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2423/88 og efter fremgangsmåden i artikel 27, stk. 2 og 3, litra b) eller d), i aftalen.

Artikel 5

1. Såfremt en medlemsstat anmoder Kommissionen om anvendelse af beskyttelsesforanstaltninger i henhold til artikel 24 eller 25 i aftalen, forsyner den Kommissionen med de oplysninger, der er nødvendige for at retfærdiggøre dens anmodning.

Såfremt Kommissionen beslutter ikke at anvende beskyttelsesforanstaltninger, underretter den Rådet og medlemsstaterne derom inden for en frist på fem arbejdsdage fra datoen for modtagelsen af medlemsstatens anmodning.

Enhver medlemsstat kan indbringe Kommissionens afgørelse for Rådet inden for en frist på ti arbejdsdage fra meddelelsen af den pågældende afgørelse.

I tilfælde af, at Rådet med kvalificeret flertal angiver, at det agter at træffe en anden afgørelse, underretter Kommissionen straks Ungarn herom og meddeler dette land, at der indledes konsultationer i Det Blandede Udvalg som omhandlet i artikel 27, stk. 2 og 3, i aftalen.

Rådet kan med kvalificeret flertal træffe anden afgørelse inden for en frist på 20 arbejdsdage efter afslutningen af konsultationerne med Ungarn i dette udvalg.

2. Kommissionen bistås af et udvalg, i det følgende benævnt »udvalget«, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har en repræsentant for Kommissionen som formand.

Udvalget træder sammen efter indkaldelse fra formanden. Denne meddeler straks medlemsstaterne alle hensigtsmæssige oplysninger.

3. Såfremt Kommissionen på anmodning af en medlemsstat eller på eget initiativ fastslår, at der bør anvendes beskyttelsesforanstaltninger i henhold til artikel 24 eller 25 i aftalen :

— underretter den, hvis den har handlet på eget initiativ, omgående medlemsstaterne herom, eller hvis der er tale om at efterkomme en anmodning fra en medlemsstat, inden for en frist på tre arbejdsdage fra datoen for modtagelsen af denne anmodning

— hører den udvalget

— underretter den samtidig Ungarn derom og meddeler Det Blandede Udvalg, at der indledes konsultationer som omhandlet i artikel 27, stk. 2 og 3, i aftalen

— giver den samtidig Det Blandede Udvalg alle oplysninger, der er nødvendige for disse konsultationer.

4. Konsultationerne i Det Blandede Udvalg betragtes under alle omstændigheder som afsluttet ved udløbet af en frist på 30 dage efter den i stk. 1, fjerde afsnit, eller i stk. 3 omhandlede meddelelse.

Ved afslutningen af konsultationerne eller i givet fald ved udløbet af nævnte frist på 30 dage kan Kommissionen, såfremt intet andet arrangement har kunnet indgås, efter høring af udvalget træffe passende foranstaltninger til iværksættelse af artikel 24 eller 25 i aftalen.

5. Den i stk. 4 omhandlede afgørelse meddeles straks Rådet, medlemsstaterne og Ungarn ; den meddeles tillige Det Blandede Udvalg.

Den anvendes straks.

6. Enhver medlemsstat kan indbringe Kommissionens afgørelse efter stk. 4 for Rådet inden for en frist på ti arbejdsdage efter meddelelsen af denne afgørelse.

7. Såfremt Kommissionen ikke har truffet nogen afgørelse i henhold til stk. 4, andet afsnit, inden for en frist på ti arbejdsdage efter afslutningen af konsultationerne i Det Blandede Udvalg, eller i givet fald efter udløbet af den i samme stykke nævnte frist på 30 dage, kan enhver medlemsstat, der har indbragt sagen for Kommissionen i henhold til stk. 3, indbringe sagen for Rådet.

8. I de i stk. 6 og 7 nævnte tilfælde kan Rådet med kvalificeret flertal træffe anden afgørelse inden for en frist på to måneder.

Artikel 6

1. Når ekstraordinære omstændigheder som omhandlet i artikel 27, stk. 3, litra d), i aftalen gør sig gældende, kan Kommissionen træffe øjeblikkelige beskyttelsesforanstaltninger i de i aftalens artikel 24 og 25 omhandlede tilfælde.

2. Modtager Kommissionen en anmodning fra en medlemsstat, træffer den en afgørelse senest fem arbejdsdage efter modtagelsen af anmodningen.

Kommissionens afgørelse meddeles Rådet og medlemsstaterne.

3. Enhver medlemsstat kan indbringe Kommissionens afgørelse for Rådet efter fremgangsmåden i artikel 5, stk. 6.

Fremgangsmåden i artikel 5, stk. 7 og 8, finder anvendelse.

Såfremt Kommissionen ikke har truffet nogen afgørelse inden for den i stk. 2 nævnte frist, kan enhver medlemsstat, der har indbragt sagen for Kommissionen, indbringe sagen for Rådet efter fremgangsmåderne i de foregående afsnit i nærværende stykke.

Artikel 7

Fremgangsmåderne i artikel 5 og 6 finder ikke anvendelse på de varer, der er omfattet af protokol nr. 1 til aftalen.

Artikel 8

Når omstændighederne gør det nødvendigt at træffe foranstaltninger vedrørende landbrugsprodukter i medfør af artikel 15 eller 24 i aftalen eller bestemmelserne i bilagene vedrørende disse produkter, træffes sådanne foranstaltninger uanset artikel 5 og 6 efter fremgangsmåderne i reglerne om de fælles markedsordninger og i de specifikke forskrifter, der fastsættes i henhold til Traktatens artikel 235 for varer fremstillet på basis af landbrugsprodukter, dog under overholdelse af betingelserne i artikel 15 eller artikel 27, stk. 2 og 3, i aftalen.

Artikel 9

Fællesskabets meddelelser til det ved aftalen nedsatte Blandede Udvalg gives af Kommissionen.

Artikel 10

Denne forordning berører ikke anvendelsen af de beskyttelsesklausuler, der omhandles i Traktaten, særlig i artikel 108 og 109, efter de procedurer, der er fastsat deri.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. marts 1992 eller fra datoen for interimsaftalens ikrafttræden (1), hvis denne er senere.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. februar 1992.

På Rådets vegne

Vitor MARTINS

Formand

(1) Ikrafttrædelsesdatoen for interimsaftalen er den 1. marts 1992.